

中华人民共和国签证申请表附表

Supplementary Visa Application Form of the People's Republic of China

英文姓名 Name in English	
护照号码 Passport number	
出生日期(年月日) Date of birth (yyyy-mm-dd)	

A、非美国公民申请签证，请填写。If you are not a U.S. citizen, please complete the following.

1. 在美国居留或停留时间 Duration of your stay in the U.S.	<input type="checkbox"/> 少于 6 个月 Less than 6 months <input type="checkbox"/> 超过 6 个月 More than 6 months	
2. 现持何种美国有效签证或居留证件? What kind of U.S. visa or residence permit do you hold?	<input type="checkbox"/> 有效居留证件 Valid residence permit <input type="checkbox"/> 有效签证 Valid visa <input type="checkbox"/> 无 None	
3. 签证或居留证件的号码及有效日期 Number and expiry date of your visa or residence permit	号 码 Number	
	有效日期 Expiry date (yyyy-mm-dd)	
4. 持上述签证或居留许可是否被允许返回美国? Do you have the permission to return to the U.S. with the visa or residence permit stated above?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
5. 在美国居住地详细地址 Detailed address of your residence in the U.S.		
6. 在美国联系电话 Your phone number in the U.S.		

B、如申请工作签证，请填写。If you are applying for a work visa (Z-visa), please fill out the following:

1. 受教育程度 Level of education	<input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher <input type="checkbox"/> 未受正规教育 Without formal education <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify).....	
2. 最后学习的学校名称 Name of your last school		
3. 专业 Your major at your last school		
4. 专业技术资格 Your professional or technical qualifications		
5. 在中国拟从事职业 Your intended occupation in China		
6. 在中国拟就职单位名称、地址及联系电话 Name, address and phone number of your employer in China		
7. 就业许可编号 Number of your Alien Employment License		

C、如申请学习签证，请填写。 If you are applying for a student visa(X-visa), please fill out the following:

1.受教育程度 Level of education	<input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher <input type="checkbox"/> 未受正规教育 Without formal education <input type="checkbox"/> 其他（请说明）Other (Please specify).....
2. 最后学习的学校名称 Name of your last school	
3.专业 Your major at your last school	
4.专业技术资格 Your professional or technical qualifications	
5.在中国拟就读学校名称、地址及联系电话 Name, address and phone number of your school in China	
6.在中国拟学习的专业或课程 Your intended major or program in China	

D、如与护照偕行人同行，请填写偕行人情况。 If you are accompanied by anyone who shares the same passport with you, please give details below:

	偕行人 1/ Person 1	偕行人 2/ Person 2	偕行人 3/ Person 3
1.姓名 Full name			
2.性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
3.出生日期 Date of birth (yyyy-mm-dd)			
4. 偕行人照片 Photo(s) of the accompanying traveler(s)	照片粘贴处 Affix here	照片粘贴处 Affix here	照片粘贴处 Affix here

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。

I declare that I understand all contents and questions above, and that the information given is true and accurate.

 申请人签名
 Applicant's signature: 日期
 Date (yyyy-mm-dd):.....

注：未满 18 周岁申请人可由父母或监护人代签。 Note: A parent or guardian may sign on behalf of an applicant aged under 18.